

JUEVES 13 DE FEBRERO DE 2003. AÑO 11. N° 568  
SUPLEMENTO JOVEN DE **Página 12**

# NO

TODA LA RESACA DE COSQUÍN ROCK 2003

## El verdadero rock and roll del país







¿TENDRAS UN PLAN MEJOR?

## Generación T(V)

**MIEDITO.** Llegó el revival de "Tales from the Crypt" o de "La dimensión desconocida", sólo que con mayor densidad de tetas mostradas por capítulo y una saludable tendencia al vampirismo. ¡Y como si fuera poco, el anfitrión es David Bowie, haciéndose el pícaro! (*El ansia*, viernes a las 23.15, I-Sat). Para ver con Richard Coleman.

**SUB-60.** Basta del tedio corporativista y añejo de "Fútbol de Primera", basta de Araujo y recontrabasta de Macaya. El recambio generacional llegó con "Paso a paso", que te muestra la fecha del Clausura con compactos mejores, más completos y con algo más de onda (domingo a la medianoche, TyC Sports). Para ver bien lejos de Don Julio.



**MONDOMONO.** Nave espacial, un ejército de violentos gorilas, maléficos chimpancés y siniestros orangutanes; y unos hediondos humanos enjaulados, entre ellos la actriz -y ex nadadora- Ellena Warren, cada uno de cuyos cabellos rubios tira más que una yunta de monos ("El planeta de los simios", de Tim Burton, lunes a las 22 por Cinecanal). Para ver con los muchachos de Kapanga.

**TIEMPOFINAL.** "24", la serie rica en complots y (norte)americanismo que transcurre en tiempo real, en un inhumano maratón: los 24 capítulos de su temporada inicial, uno atrás del otro, con el primer episodio de la segunda temporada como último vagón (desde el domingo a las 21, hasta lunes a las 22, Fox). Para ver dispuesto a aguantar la cara de Kiefer Sutherland durante 24 horas consecutivas. J.A.

KARINA VAN RON SE JACTA

## Ni de mamá, ni de papá

Karina van Ron -argentina, cantante y bajista- fue puntualmente a cada entrevista hasta que la seleccionaron: entre quinientas postulantes, resultó elegida para ser la reemplazante de Melissa Auf Der Maur en Hole. Pero no fue. "Justo Courtney Love le hizo juicio a Geffen, su sello, y después separó la banda", recuerda. "Estuve un año y medio esperándola. Ella seguía haciendo películas y yo esperando. Me hubiera encantado haber tocado con ella, sobre todo porque me iban a pagar una animalada de guita, pero al final no salió." Apenas charló con Ms. Cobain una vez: "En lugar de decirme 'vení a tocar', me miró de una manera en la que ni siquiera un hombre me había mirado antes. Me desnudó con la vista... Pero estubo todo bien. Cuando hacían la selección, los tipos querían que además de tocar, la nueva bajista tuviera rocanrol. Por ahí las otras eran buenas, pero eran nenas de mamá".

Nena de papá en realidad, Karina: su padre es Pelo Aprile, durante años presidente de la filial argentina de Polygram (Juego Universal), hoy radicado en Miami dirigiendo los destinos de la regional latina del sello multinacional. Entonces, ¿nena de papá? "No, mis viejos no quieren que me dedique a la música. Si no, ya sería Shakira o algo así", se ríe. La cantante nació en Nueva York, donde Aprile conoció a su mujer, y pisó la Argentina por primera vez a los 10 años, pero se considera "re porteña". En el '93, después de una gira con el dúo pop Diskettes (en el que también cantaba su hermana), decidió quedarse a vivir en Los Angeles. En Hollywood logró darle forma a su disco solista, *Medicate me*, publicado hace poco en la Argentina. El álbum, que destila melodías post-punk adornadas por máquinas, fue producido por Richard Coleman, su esposo. "Nos habíamos conocido en 1989, en una fiesta en la quinta de Cerati, pero recién volvimos a vernos diez años más tarde, por eso hice un tema llamado 'Por qué te vuelvo a ver'", explica. "Nos reencontramos cuando él hacía la música de *Zamarra*, la obra del Teatro Sanitario de Operaciones. O sea que nos enamoramos en la Recoleta, al lado del cementerio: más dark, imposible." **ROQUE CASCIERO**



TURFEROS VS. JUANERS, LA PELEA

## Segundos afuera...

Esta vez no son Beatles vs. Stones, Oasis vs. Blur, Redondos vs. Soda Stereo, el Indio Solari vs. Juanse, García vs. Calamaro, ni Viejas Locas vs. Ratonés Paranoicos... La nueva "pica" entre fans obedece al show que, por primera vez, compartirán este sábado Juana La Loca y Turf en Hangar. La aspereza se habría originado durante el concierto que semanas atrás dio Juana La Loca en el Rosedal. Y desde hace algunos días, fans de ambas bandas -autodenominados "juaners" y "turferos"- se cruzan amenazas, pero también llamados a la paz, a través de distintos foros de Internet. Turf Kid denuncia: "La cosa empezó cuando seguidores de Juana conocidos como La Banda de Villa Luro, entre ellos un gordo hinchita de Vélez y un petiso con la remera de Superman, empezaron a cantar 'che turfero botón, vos sos hijo de Juana, la puta madre que te parió'... y otros 'soy turfero, es un sentimiento, no puedo parar...' y terminó en una terrible paliza de cinco juaners a dos turferos". Mr Jojo desafía a "los putitos quinceañeros y pajeros de Turf" y les advierte que "hay para todos". Y otro augura: "El 15 le voy a acariciar la cara y me voy a llevar su remera de Superman". Por suerte, otros van por la paz: "Muchachada argentina, turfera o juaner, evitemos que especímenes como éste proliferen", pide uno; mientras que Bianca recuerda que el 15 será la Jornada por la Paz Mundial. Más allá del fervor de algunos fans, y del linaje compartido entre ambas bandas (el líder de Turf, Joaquín Levinton, fue guitarrista de Juana La Loca en los días del disco *Revolución*, de 1995), hoy los dos grupos comparten público y sello discográfico. El líder de JLL, Rodrigo Martín -quien durante la mentada jornada del Rosedal detuvo el show un rato durante la trifulca, "creyendo que estaban asaltando a alguien, o algo así"-, habló con el No y minimizó el enfrentamiento: "No creo que pase nada, deben creer que hay alguna rivalidad tipo Racing-Independiente, pero nada que ver". Leandro Lopatin, guitarrista de Turf, sostiene que "son todos cybermonguis... En el libro de visitas de la página nuestra, hablan de todo menos de Turf. No creo que haya quilombo, sería una pelotudez". **JAVIER AGUIRRE**





# Adiós a las armas

Mientras las tropas de Estados Unidos e Inglaterra se disponen a atacar Irak, la ¿banda? de Robert "3D" del Naja publica su primer disco en cinco años. Obra decisiva de la nueva resistencia pacifista, el onírico "100th Window" responde al sonido de las bombas. Escuchen...

POR PABLO PLOTKIN

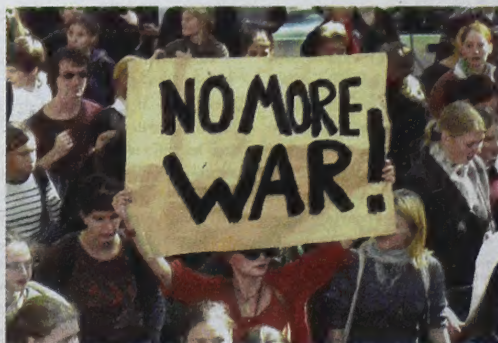
La resistencia de Massive Attack se abre en dos frentes. El más explícito y coyuntural es el que Robert 3D del Naja (esto es, Massive Attack) afronta como líder mediático de Stop the War, una organización británica que se opone a la invasión a Irak. El otro foco de resistencia, menos urgente en términos de militancia pero quizás más perdurable, está en sus discos. Compuesto y tocado en estado de refugio nuclear, 100th Window busca respuestas en las ruinas y en los sueños. Massive Attack reza, duerme y teme, pero también sugiere que el miedo no es patrimonio exclusivo de las víctimas. La coherencia del ciudadano pacifista Del Naja no funcio-

nuevamente el disco. "Algunos dijeron que este álbum es autoindulgente porque las canciones son muy largas. Pero, ¿qué carajo es eso? Pasar años en un estudio vaciándose y sufriendo es lo menos autoindulgente que se me ocurre", le dijo al diario español *El Mundo*.

Como siempre, Del Naja supo rodearse de voces más dulces que la suya. Sinead O'Connor, pitonisa invitada, canta canciones de redención y autoyuda. En "A Prayer for England" ("Una plegaria por Inglaterra"), la irlandesa ora por la salvación de "los chicos ingleses", acechados por los asesinatos y el reclutamiento militar. Acá no hay plan de evasión: en todo caso, lo de Massive Attack es una siesta en el refugio

dio origen a Massive Attack) y votante arrepentido de Tony Blair.

Hace diez años, cuando Bush I envió sus tropas al Golfo Pérsico, la banda había reducido su nombre a Massive, para evitar cualquier roce con la Tormenta del Desierto. Ahora, en medio de la segunda expedición bombardera a Irak impulsada por otro hijo de la dinastía tejana, 3D confiesa que consideró la posibilidad de rebautizarse Attack Off, pero finalmente no fue necesario. "Todo el mundo sabe que no apoyamos al gobierno ni los bombardeos", observa quien es, junto a Damon Albarn, cara visible de Stop The War. "Lo único que queremos es fomentar el debate en la sociedad británica. Cuando hablo con mis amigos, me alucina que se



CRECE LA GUERRA A LA GUERRA

## No bombardeen Bagdad

Stop The War, la organización que Massive Attack, Damon Albarn y Asian Dub Foundation lideran públicamente, es el brazo rock británico de los diversos movimientos pacifistas que, relegados a la categoría de "toque pintoresco" por parte de los grandes medios masivos anglopatriantes, vienen expresando su oposición a un inminente ataque a Irak. El 21 de enero, STW organizó una manifestación frente al Parlamento inglés que convocó a los artistas enrolados y a los asesores políticos y diplomáticos que operan en el movimiento. Del otro lado del Atlántico, la campaña "Not in our Name" lleva recolectadas unas 4 mil firmas de artistas e intelectuales. Algunos de los músicos que manifestaron su descontento frente al impulso bombardero de Bush II son Yoko Ono, Bonnie Raitt, Tom Morello, Laurie Anderson, Public Enemy, Ms. Dynamite, Ozomatli, Eno, Ani DiFranco... Madonna, en tanto, acaba de grabar un video para una canción nueva, "American Life", a la que sus publicistas promueven como "la más impresionante postura anti-bélica y anti-Bush nacida del corazón de la industria del entretenimiento". Saldrá a mediados de marzo, época en que el tejano planea tener cocida la mitad de Bagdad. Entre las reacciones pacifistas genuinas y el oportunismo marketinero, se multiplican las voces de protesta. Este sábado habrá marchas por la paz en diferentes ciudades del mundo, en lo que puede suponerse será la primera jornada de una semana crucial en el choque entre el Imperio y los movimientos disidentes. La resistencia se dispersa y se congrega también en Internet, donde se puede participar de algún modo en esta "guerra a la guerra". El movimiento Stopwars ([stopwars.org](http://stopwars.org)) convoca a artistas y diseñadores del mundo a que —entre este sábado y el siguiente— aporten iconos antibélicos que serán grafitados en diversas ciudades (en algunas paredes de Buenos Aires, Londres y Madrid, por ejemplo, ya se ven marcas de esta iniciativa). Igualmente, los que quieran enviar mensajes en formato de texto, imágenes, música o video, pueden hacerlo a [guerrillaARROBASTopwars.org](mailto:guerrillaARROBASTopwars.org). "La política exterior de Estados Unidos es el mayor peligro mundial del presente y George Bush, el hombre más peligroso del mundo", asegura esta "guerrilla cultural contra la guerra". Pese a ostentar un poderío diplomático y militar casi absoluto, Estados Unidos parece estar pagando un costo político demasiado alto por esta expedición colonizadora a uno de los mayores oleoductos del planeta.



na en esta otra forma de insurrección: Massive Attack se defiende con narcosis y plegarias; Stop the War —como corresponde— se manifiesta a las puertas del Parlamento inglés. Pero aunque se consuman como placebo de protesta estética, las canciones de 3D no aluden a otra cosa que a las miles de formas del peligro y a la búsqueda febril (a veces inanimada) de respuestas.

El punto de partida de ese viaje neblinoso que es 100th Window (título que alude a la Internet como panóptico del mundo moderno) es purasensación de vacío. Situado en un mañana desolador, "Future Proof" habla de amigos ausentes y fantasmas hambrientos. El proceso de desintegración de Massive Attack como banda quizás haya tenido algo que ver. En el 2001, luego de la partida de Adrian "Mushroom" Vowles, 3D y Grant "Daddy G" Marshall se encerraron durante un par de semanas con los Lupine Howl, banda resentida y psicodélica integrada por los expulsados de Spiritualized. Al cabo de esas sesiones abarrotadas de alcohol y música sombria, 3D se dio cuenta de que el material no servía para nada. Entretanto, Daddy G fue padre y se alejó del proyecto. Del Naja, solo, empezó a hacer

atómico, con sueños malos incluidos. Ese hip hop onírico (¿quiéto?) tiene mucho que ver con las películas de David Lynch y la literatura de Ballard. Ese espacio de confort y a la vez de peligro al que accedemos al caer dormidos. Pero la guerra no es sueño. "Todo el tiempo es tiempo de guerra", canta 3D en "Small Time Shot Away".

La preciosa voz del rasta Horace Andy, viejo amigo de Del Naja, aporta devoción y esperanza. Pero las cosas parecen estar difíciles en este choque de elementos entre el metal (las armas) y el vidrio (el hombre). El disco se diluye en ese ambiente fotofóbico y orquestado, en el que 3D termina rogando por un poco de insensibilidad. Cortisona, almohadas, cloroformo, leche materna, lo que sea. "Te ves genial con esas manchas de sangre", es lo último que se dice, con menos ánimo de aterrizar que de generar una empatía en medio del pánico. "Tenemos derecho a mostrar nuestra opinión y a decir que no tenemos ganas de que maten a nadie en nuestro nombre", señala el ciudadano Robert del Naja, 36 años, criado en Bristol por un padre napolitano, ex grafitero del colectivo de agitación The Wild Bunch (que

encojan de hombros y digan que no saben si están a favor o en contra de la guerra. No, hay que mostrar el rechazo y cambiar la opinión de la gente. Si Occidente cambia sus políticas y les demuestra que no es el demonio, es probable que el terrorismo desaparezca, porque no tendrá razón de ser."



## CARRERA DE GRABACION Y POST-PRODUCCION DE AUDIO

CURSOS OFICIALES DE PRO-TOOLS

**TECSON**  
Training Center Autorizado por Digidesign

R. Freire 2533 Cap. t.4542-2429 • Inf.: lun a vie de 12 a 20 hs [www.tecson.com.ar](http://www.tecson.com.ar)



## El niño mozo

Sebastián es prolijo. Pantalones negros hasta los zapatos, sin lustrar, un tanto gastados por el trajín, y una camisa blanca bien planchada, con los botones abrochados hasta el cuello. El pelo casi azabache lo lleva corto, sin exagerar, y peinado hacia un costado. Se te acerca y con una voz finita y tímida pregunta "¿van a querer postre?". Sebastián tiene 12 años y hace dos que trabaja como mozo. Es el menor de ocho hermanos, todos ligados al gremio gastronómico, habitantes de Córdoba capital. Para él, el 2003 comenzó trabajando en el Festival de la Doma y el Folklore de Jesús María. Después se vino para Cosquín, primero para el clásico festival de folklore, y se quedó para el que va camino a serlo, el Cosquín Rock. "A mí me gusta el folklore y el cuarteto. Grupos como Giancarlos o Trula-La. También Los Nocheros. A ellos los



pude conocer. Una vez que vinieron, averigüé en qué hotel estaban y los fui a esperar. Cuando aparecieron por ahí abajo, me acerqué y me pude sacar fotos. Estuvo bueno." Dentro del restaurante, en una postal bastante rocker, rodeado de remeras de grupos que van a tocar alguna de las cuatro noches del festival, pelos largos y alguna tacha, el niño parece visitante, a pesar de su tonada. "No, a mí el rock mucho no me gusta. No sé cómo decirte, me parece más ruidoso. Sólo conozco a La Renga (pronunciado con "ye"), pero tampoco me gusta mucho." Sus jornadas de trabajo son agotadoras. De 10 a 18 atiende en el bar/restaurant Plaza Café, ubicado en una de las esquinas frente a la plaza Próspero Molina. Va, viene, trae platos, bebidas y maneja con respeto la típica bandeja de metal que parece enorme en sus manos. Cuando cierra el bar, pasa a colaborar en el maxikiosco que está al lado. Eso hasta las cuatro de la mañana. "La plata la maneja mamá, y cuando termine de trabajar acá, vuelvo al colegio."



## Los pibes de Jujuy

Desde lejos sí que se ve la bandera con el logo piojoso sobre fondo azul y unas enormes letras blancas que dicen "Jujuy". Son las cuatro de la tarde del domingo y sobre una de las márgenes del río que riega Cosquín un grupo de unos 10 chicos, 20 años de promedio, espera con el trapo desplegado y las carpas guardadas que

## UNOS Y OTROS, LOS PERSONAJES DEL TERCER COSQUÍN ROCK

TEXTOS MIGUEL MORA  
FOTOS BERNARDINO AVILA

se haga la hora de ir hacia la plaza. Vinieron en una Trafic alquilada desde San Salvador, la capital de Jujuy. "Fueron más de doce horas de viaje, pero no tenemos ni idea cuántos kilómetros son de distancia", dicen. El viaje les salió unos 90 pesos por cabeza que, sumados a los 50 de abono para el ingreso al festival (algunos) y los 2 por día y por carpa que les costaba el camping municipal, es todo un presupuesto. "Al menos este camping estaba bueno y es el más barato de todos", tira el dato Guido, "en otros te cobraban 4,50 por persona. Unos chorros". "Lo mismo dentro de la plaza", dice otro, "por un vasito de cerveza te querían cobrar 2,50. Y encima no había agua por ningún lado. Por suerte el viernes unos pibes rompieron un caño que estaba a un costado y ahí podíamos turnarnos para tomar agua". Hasta el domingo lo que más les había gustado fueron los shows de El Otro Yo e Intoxicados, "y Attaque también estuvo bueno", agrega otro. Buscaban una confirmación al rumor de que La Renga suba con Los Piojos, así también pelaban la otra enorme bandera negra que trajeron. "Si se da va a ser una fiesta. Y si no no importa, ya los vimos y nos firmaron la bandera."



## La chica de la cerveza

Como muchas otras bandas, ella también es la segunda vez que está en Cosquín. Y se moría de ganas por estar. A diferencia de los grupos, ella no se sube al escenario Atahualpa Yupanqui, sino que se queda detrás, y apenas sí la dejan ver un poquito de los shows de cada noche. "Eso es un logro en relación al año pasado", comenta. Romina es una de las promotoras de la cerveza que auspicia el evento, las que están casi todo el tiempo paradas detrás de un mostrador que tiene una choppera instalada que no descansa de escupir cerveza para intentar saciar a los músicos, asistentes, periodistas, colados, etc. Una tarea difícil, por cierto. Romina es una de las ocho promotoras, la única sobreviviente del plantel del año pasado. "Y fue por casualidad! Cuando se hizo la preselección para este año, yo mandé mi currículum por mail y no sé cómo rebotó, pero nunca les llegó. Me quería morir. Cuando me di cuenta ya era tarde; estaban la ocho elegidas. Por suerte un mes antes una de las chicas se bajó porque no podía venir y me llamaron. Como ya me conocían del año pasado no hacía falta que diera ningún casting", cuenta con orgullo. Romina no puede pasarte por de-

sapercibida. Vas a darte vuelta para mirarla mejor. De sus 25 años, lleva 7 invertidos como promotora. Además hace cinco que pasea su figura y su llamativa melena rubia y enrulada por la universidad de la ciudad de Córdoba. Estudia psicología y a eso quiere dedicarse cuando termine la carrera, mientras tanto se gana la vida como instructora de aeróbic. "Amí siempre me gustó el rock nacional, lo escuché desde chica. Por eso me encanta estar acá. Podemos conocer a los músicos, charlar, saber cómo piensan." Romina vive con su mamá y aclara que tiene novio hace dos años ("se la rebanca por mi laburo"). De todos sus trabajos como promotora, "sin dudas ésta es la mejor promoción que me tocó", dice. "Aunque no lo creas, acá me siento superrespetada. En otros laburos que me tocó hacer, como en rallies o autódromos, a veces se te acercan tipos de mucha plata que sólo por eso creen que pueden pasarte por encima. Acá son todos más copados." Allá va Romina a ver el recital de Los Piojos: "De todas, la banda que más me gusta."

## Rosarigasinos punk

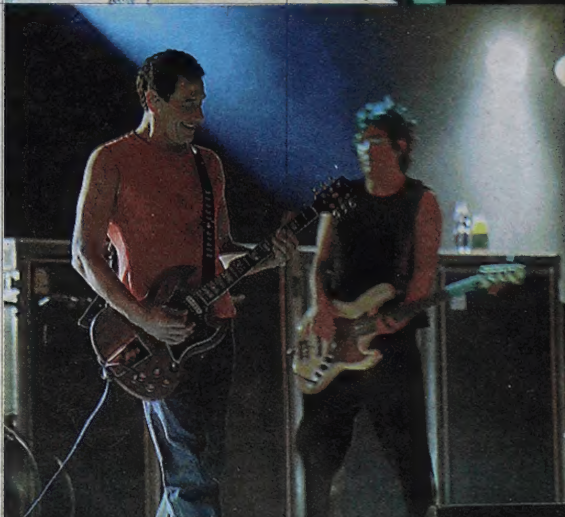
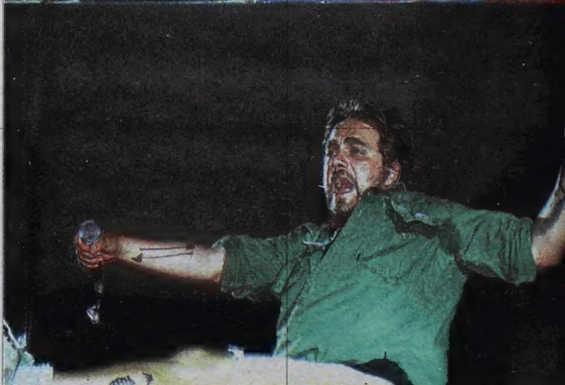
¿Son de Santa Fe, no?

De Rosario, provincia de Santa Fe. La aclaración resalta la palabra Rosario. Desde allí llegaron al Cosquín Rock los chicos de Bulldog, un grupo que ya tiene 14 años de carrera y unos cuatro discos en su historia. Para ellos el viaje fue tranquilo. Salieron el viernes a la noche en un micro de línea y a las 6 de la mañana del sábado ya estaban en Córdoba. Un troncito para este grupo que sigue presentando su último disco *El Campo de los Sueños*, y que en la segunda mitad del año pasado llegó hasta Comodoro Rivadavia de gira. Ya pasó su breve set de media hora en el festival y el grupo está sentado en el camarín, cerveza en mano, recuperando fuerzas. Todos menos el cantante Mantu, que prefirió ir a dar vueltas por el backstage. Bulldog ya lleva un 2003 agitado. "Durante enero hicimos una gira por toda la costa junto a Cadena Perpetua y W.D.K., que estuvo buenísima",



cuenta Bebe, el baterista, "y con este cierre de gira que es Cosquín, no nos podemos quejar, a pesar de algunos problemas que tuvimos durante el show con el monitoreo". Su sonido punk encontró eco en un grupo de unos 100 irreductibles que fueron a hacerle el aguanté, cuando todavía no se había ocultado el sol en la plaza. ■

# Los de arrik y los de ab



## Tantos hermanos

Estuve los cuatro días y de este Cosquín lo que rescato es la confirmación de un par de cosas. La hermandad entre los músicos es espectacular. Nos cruzamos todo el tiempo y se repiten las preguntas de "¿a vos cómo te fue?" y ese tipo de comentarios. Muy buena onda. Y el público es impresionante. Se nota que quieren ver música sin quilombo, y que se pueden generar y cambiar un montón de cosas desde el rock. Además con la total conciencia de que si hacen quilombo les quitan el rock y ahí cagamos. La tolerancia es total, si por ejemplo un grupo de pibes lo ve al de Babasonicos con esas botas y mucho no le cabe, no importa, trata de disfrutarlo igual o se va para atrás. Por el lado artístico me gustaron mucho los shows de Charly y Fito, y cuando reaparezca Calamaro ¡vuelven los ochenta! Ojalá pueda estar el loco el año que viene. Otra banda que me impactó fue Intoxicados. Es la mejor banda de rock, por actitud, música y letras. Y por último en lo personal, estoy recontento por haber podido volver a tocar en el festival. La mayor diferencia con el año pasado es que a este año llegamos con 100 recitales más en nuestras espaldas. Y eso se nota. Esperemos estar en el que viene.

MANUEL QUIETO Cantante y guitarrista de Mancha de Rolando



## El niño mozo

Sebastián es prolijo. Pantalones negros hasta los zapatos, sin lustrar, un tanto gastados por el trájín, y una camisa blanca bien planchada, con los botones abrochados hasta el cuello. El pelo casi azabache lo lleva corto, sin exagerar, y peinado hacia un costado. Se te acerca y con una voz finita y tímida pregunta: "¿van a querer postre?". Sebastián tiene 12 años y hace dos que trabaja como mozo. Es el menor de ocho hermanos, todos ligados al gremio gastronómico, habitantes de Córdoba capital. Para él, el 2003 comenzó trabajando en el Festival de la Doma y el Folklore de Jesús María. Después se vino para Coquín, primero para el clásico festival de folklor, y se quedó para el que va camino a serio, el Coquín Rock. "A mí me gusta el folklore y el cuarteto. Grupo como Gincarcos o Tru-la. También Los Nocheros. A ellos los



puede conocer. Una vez que vinieron, averigüé en qué hotel estaban y los fui a esperar. Cuando aparecieron por ahí abajo, me acerqué y me pude sacar fotos. Estuvo bueno." Dentro del restaurante, en una postal bastante rockera, rodeado de remeras de grupos que van a tocar alguna de las cuatro noches del festival, pelos largos y alguna tacha, él no parece visitante, a pesar de su tonada. "No, a mí el rock mucho no me gusta. No sé cómo decirte, me parece más ruidoso. Sólo conozco a La Renga (pronunciado con "ye"), pero tampoco me gusta mucho." Sus jornadas de trabajo son agotadoras. De 10 a 18 atiende en el bar/restaurant Plaza Café, ubicado en una de las esquinas frente a la plaza Próspero Molina. Va, viene, trae platos, bebidas y maneja con respeto la típica bandeja de metal que parece enorme en sus manos. Cuando cierra el bar, pasa a colaborar en el maxikiosco que está al lado. Eso hasta las cuatro de la mañana. "La plata la maneja mamá, y cuando termine de trabajar acá, vuelvo al colegio."



## Los pibes de Jujuy

Desde lejos es que se ve la bandera con el logo pijojos sobre fondo azul y unas enormes letras blancas que dicen "Jujuy". Son las cuatro de la tarde del domingo y sobre una de las márgenes del río que riega Coquín un grupo de unos 10 chicos, 20 años de promedio, espera con el trapo desplegado y las carpas guardadas que

## UNOS Y OTROS. LOS PERSONAJES DEL TERCER COSQUÍN ROCK

TEXTOS MIGUEL MORA  
FOTOS BERNARDINO AVILA

me haga la hora de ir hacia la plaza. Vinieron en una Trafic alquilada desde San Salvador, la capital de Jujuy. "Fueron más de doce horas de viaje, pero no tenemos ni idea cuántos kilómetros son de distancia", dicen. El viaje les salió unos 90 pesos por cabeza que, sumados a los 50 de abono para el ingreso al festival (siguiente) y los 2 por día y por carpa que les costaba el camping municipal, es todo un presupuesto. "Al menos este camping estaba bueno y es el más barato de todos", tira el dato Guido, "en otros te cobraban 4,50 por persona. Unos chorros". Lo mismo dentro de la plaza, dice otro, "por un vaso de cerveza te querían cobrar 2,50. Y encima no había agua por ningún lado. Por suerte el viernes unos pibes rompieron un caso que estaba a un costado y ahí podíamos turnarnos para tomar agua".

Hasta el domingo lo que más les había gustado fueron los shows de El Otro Yo e Intoxicados, "y Attacke también estuvo bueno", agrega otro. Buscaban una confirmación al rumor de que La Renga suba con Los Pijojos, así también pelaban la otra enorme bandera negra que trajeron. "Si se da va a ser una fiesta. Y si no no importa, ya los vimos y nos firmaron la bandera."



## La chica de la cerveza

Como muchas otras bandas, ella también es la segunda vez que está en Coquín. Y se moría de ganas por estar. A diferencia de los grupos, ella no se sube al escenario. Atahualpa Yupanqui, sino que se queda detrás, y apenas si la dejan ver un poquito de los shows de cada noche. "Eso es un logro en relación al año pasado", comenta. Romina es una de las promotoras de la cerveza que auspicia el evento, las que están casi todo el tiempo paradas detrás de un mostrador que tiene una choppera instalada que no deseara de escurrir cerveza para intentar sacar a los músicos, asistentes, periodistas, colados, etc. Una tarea difícil, por cierto. Romina es una de las ocho promotoras, la única sobreviviente del plantel del año pasado. "Y fue por casualidad! Cuando se hizo la preselección para este año, yo mandé mi currículum por mail y no sé cómo rebotó, pero nunca les llegó. Me quería morir. Cuando me di cuenta ya era tarde; estaban las ocho elegidas. Por suerte un mes antes una de las chicas se bajó porque no podía venir y me llamaron. Como ya me conocían del año pasado no hacía falta que diera ningún casting", cuenta con orgullo. Romina no puede pasarse por de-

sapercibida. Vas a darte vuelta para mirarla mejor. De sus 25 años, lleva 7 invertidos como promotora. Además hace cinco que pasa su figura y su llamativa melena rubia y enredada por la universidad de la ciudad de Córdoba. Estudia psicología y a eso quiere dedicarse cuando termine la carrera, mientras tanto se gana la vida como instructora de aeróbic. "A mí siempre me gustó el rock nacional, lo escuché desde chico. Por eso me encantaba estar acá. Podemos conocer a los músicos, charlar, saber cómo piensan." Romina vive con su mamá y aclara que tiene novio hace dos años ("se la rebanca por mi laburo"). De todos sus trabajos como promotora, "sin dudas ésta es la mejor promoción que me toco", dice. "Aunque no lo creas, acá me siento superrespetada. En otros laburos que me toco hacer, como en rallies o autódomos, a veces se te acercan tipos de mucha plata que solo por eso creen que pueden pasarte por encima. Acá son todos más copados." Allí va Romina a ver el recital de Los Pijojos: "De todas, la banda que más me gusta."

## Rosarigasinos punk

«¿Son de Santa Fe, no?»

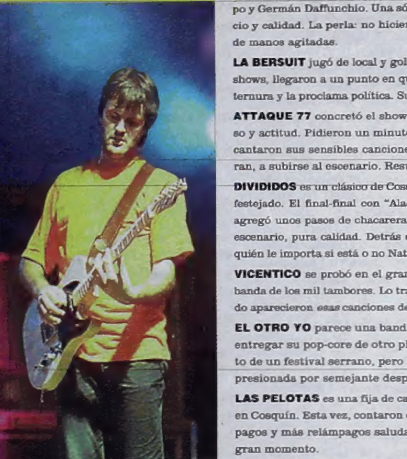
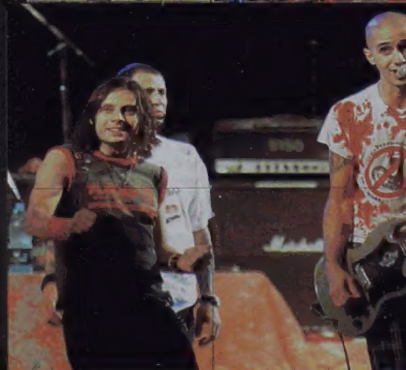
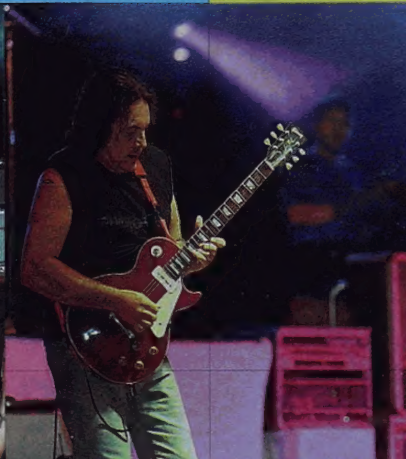
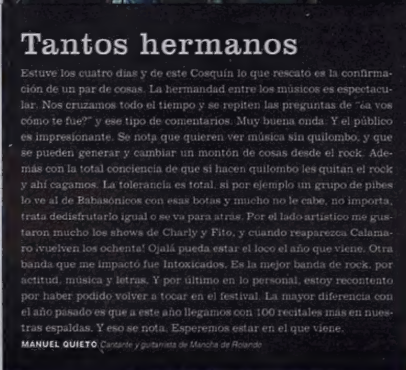
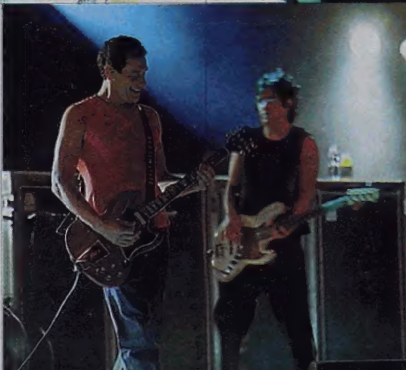
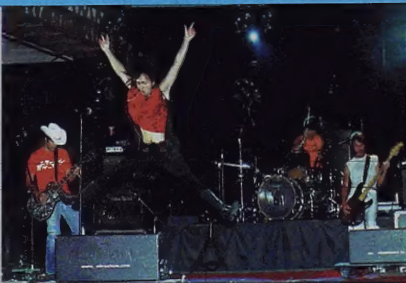
«De Rosario, provincia de Santa Fe. La aclaración resalta la palabra Rosario. Desde allí llegaron al Coquín Rock los chicos de Bulldog, un grupo que ya tiene 14 años de carrera y unos cuatro discos en su historia. Para ellos el viaje fue tranquilo. Salieron el viernes a la noche en un micro de línea y a las 6 de la mañana del sábado ya estaban en Córdoba. Un troncito para este grupo que sigue presentando su último disco El Campo de los Sueños, y que en la segunda mitad del año pasado llegó hasta Comodoro Rivadavia de gira. Ya pasó su breve set de media hora en el festival y el grupo está sentado en el camarín, cerveza en mano, recuperando fuerzas. Todos menos el cantante Mantu, que prefirió ir a dar vueltas por el backstage. Bulldog ya lleva un 2003 agitado. "Durante enero hicimos una gira por toda la costa junto a Cadena Perpetua y W.D.K., que estuvo buenísima",



cuenta Bebe, el baterista, "y con este cierre de gira que es Coquín, no nos podemos quejar, a pesar de algunos problemas que tuvimos durante el show con el monitorio". Su sonido punk encontró eco en un grupo de unos 100 irreductibles que fueron a hacerle el agnate, cuando todavía no se había ocultado el sol en la plaza. ■

# Los de arriba y los de abajo

Cuatro días de rock en las sierras, miles de personas y otros tantos litros de cerveza, estrellas y estrellados. Estuvieron Charly, Fito, Los Pijojos, Divididos, La Bersuit y todos los demás. Así es que el mayor festival argentino (es un hecho), dejó historias mínimas, y también grandes protagonistas.



LA MÚSICA QUE ESCUCHARON TODOS

## Memorias del fuego

**CHARLY GARCÍA** montó su numerito habitual de "voy, pero más tarde". Mientras la noche caía en el valle de Punilla, él todavía no había salido de Coronel Díaz y Santa Fe. Finalmente llegó, hiperventilado pero de buen humor. Se emocionó con su hijo Miguel, regaló "Perro andaluz" y concitó todo de negro, con una purísima sonrisa málfica.

**LOS PIJOJOS** vinieron, vieron, vencieron. El cierre del festival no podía tener mejores anfitriones, con el lujo extra de invitados como Pappo y Germán Daffunchio. Una sólida máquina de rock, con mucho oficio y calidad. La perla: no hicieron "Ay ay ay" y no hubo coreografía de manos agitadas.

**LA BERSUIT** jugó de local y goleó, como siempre. Con el tiempo y los shows, llegaron a un punto en que les cabe el reviente, la picaresca, la ternura y la proclama política. Su show fue una fiesta.

**ATAQUE 77** concretó el show más político del festival, por discurso y actitud. Pidieron un minuto de silencio por Kosteki y Santillán, cantaron sus sensibiles canciones e invitaron a todos los que quisieran, a subirse al escenario. Resultó la imagen del festival.

**DIVIDIDOS** es un clásico de Coquín, y por tanto todo lo que hagan es festejado. El final-final con "Aladelta" no cansa nunca: ahora Arnado agregó unos pasos de chacarera a su introducción de bajo. Arriba del escenario, pura calidad. Detrás del escenario, demastada paranoia (¿a quién le importa si está o no Natalia Oreiro?).

**VICENTICO** se probó en el gran escenario del rock argentino con su banda de los mil tambores. Lo trataron muy bien, y mucho mejor cuando aparecieron esas canciones de Los Cadillacs que sabemos todos.

**EL OTRO YO** parece una banda que baja de una nave espacial para entregar su pop-core de otro planeta. Se ven extraños en el contexto de un festival serrano, pero lo suyo resulta: la gente termina impresionada por semejante despliegue y volumen brutal.

**LAS PELOTAS** es una faja de calor popular para su show de cada año en Coquín. Esta vez, contaron con la ayuda extra de la noche: relámpagos y más relámpagos saludaron su irrupción en el escenario. Un gran momento.

**FILO PÁEZ** volvió al rock después de varios años de autoexilio. El clima festivo le sentó bien y al frente de una superajustada banda (brillaron los flacos Gonzalo Aloraz y Guillermo Vadaña), recuperó varios de sus clásicos. Después, cumplió sumiso su rol de ahijado y apenas se dejó ver con Charly García durante "Cerca de la revolución".

**CATUPECU MACHU** pasó su rock cibernético por la plaza Próspero Molina. No despertaron fervores anticipados, pero le ganaron a la multitud por cansancio. Fernando Ruiz Díaz no para nunca y remató su show con dos memorables zambullidas, de las cuales emergió con el pantalón roto, la remera rasgada y una gran sonrisa.

**BABASÓNICOS**, algo parecido. No se encienden bengalas a su paso, ni se canta "soy babasónico, hasta que me muera", pero la actitud esónica de la banda (más rockera que muchos que se las dan de rock) lo puede todo. Ahora, además, tienen hits para tocar y hacer cantar a cualquier multitud. ■



## Tantos hermanos

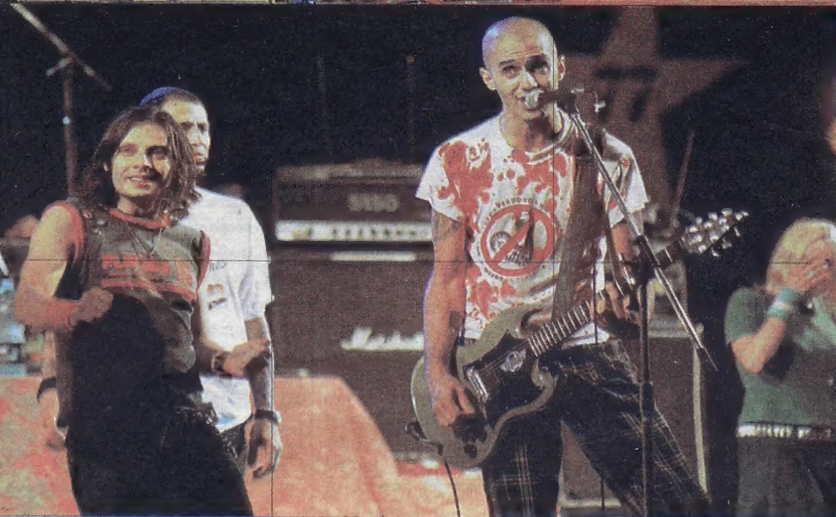
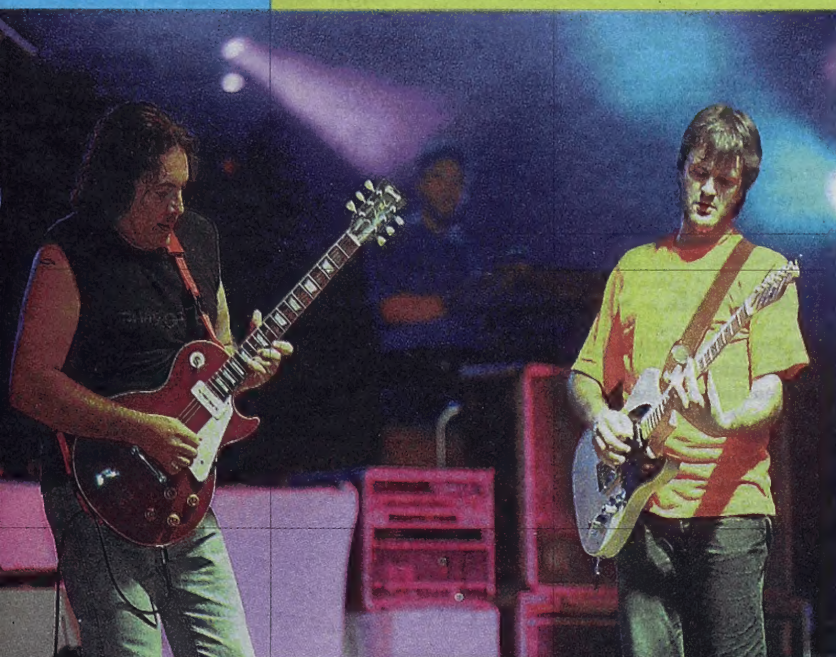
Estuve los cuatro días y de este Coquín lo que resalta es la confirmación de un par de cosas. La hermandad entre los músicos es espectacular. Nos cruzamos todo el tiempo y se repiten las preguntas de "¿a vos cómo te fue?" y ese tipo de comentarios. Muy buena onda. Y el público es impresionante. Se nota que quieren ver música sin quimbombos, y que se pueden generar y cambiar un montón de cosas desde el rock. Además con la total conciencia de que si hacen quimbombos les quitan el rock y ahí caemos. La tolerancia es total, si por ejemplo un grupo de pibes lo ve al de Babasónicos con esas botas y mucho no le cabe, no importa, trata de disfrutarlo igual o se va para atrás. Por el lado artístico me gustaron mucho los shows de Charly y Fito, y cuando reaparecen Calamaro vuelven los ochenta! ¡Ojalá pueda estar el loco el año que viene. Otra banda que me impactó fue Intoxicados. Es la mejor banda de rock, por actitud, música y letra. Y por último en lo personal, estoy recontento por haber podido volver a tocar en el festival. La mayor diferencia con el año pasado es que a este año llegamos con 100 recitales más en nuestras espaldas. Y eso se nota. Esperamos estar en el que viene.

MANUEL QUIETO Cantante y guitarrista de Mantu de Rosario



da  
ajo

Cuatro días de rock en las sierras, miles de personas y otros tantos litros de cerveza, estrellas y estrellados. Estuvieron Charly, Fito, Los Piojos, Divididos, La Bersuit y todos los demás. Así es que el mayor festival argentino (es un hecho), dejó historias mínimas, y también grandes protagonistas.



LA MUSICA QUE ESCUCHARON TODOS

## Memorias del fuego

**CHARLY GARCÍA** montó su numerito habitual de "voy, pero más tarde". Mientras la noche caía en el valle de Punilla, él todavía no había salido de Coronel Díaz y Santa Fe. Finalmente llegó, hiperpuesto pero de buen humor. Se emocionó con su hijo Miguel, regaló "Perro andaluz" y concluyó todo de negro, con una purísima sonrisa maléfica.

**LOS PIOJOS** vinieron, vieron, vencieron. El cierre del festival no podía tener mejores anfitriones, con el lujo extra de invitados como Pappo y Germán Daffunchio. Una sólida máquina de rock, con mucho oficio y calidad. La perla: no hicieron "Ay ay ay" y no hubo coreografía de manos agitadas.

**LA BERSUIT** jugó de local y goleó, como siempre. Con el tiempo y los shows, llegaron a un punto en que les cabe el reviente, la picaresca, la ternura y la proclama política. Su show fue una fiesta.

**ATTAQUE 77** concretó el show más político del festival, por discurso y actitud. Pidieron un minuto de silencio por Kosteki y Santillán, cantaron sus sensibles canciones e invitaron a todos los que quisieran, a subirse al escenario. Resultó la imagen del festival.

**DIVIDIDOS** es un clásico de Cosquín, y por tanto todo lo que hagan es festejado. El final-final con "Aladelta" no cansa nunca; ahora Arnedo agregó unos pasos de chacarera a su introducción de bajo. Arriba del escenario, pura calidad. Detrás del escenario, demasiada paranoia (¿a quién le importa si está o no Natalia Oreiro?).

**VICENTICO** se probó en el gran escenario del rock argentino con su banda de los mil tambores. Lo trataron muy bien, y mucho mejor cuando aparecieron esas canciones de Los Cadillacs que sabemos todos.

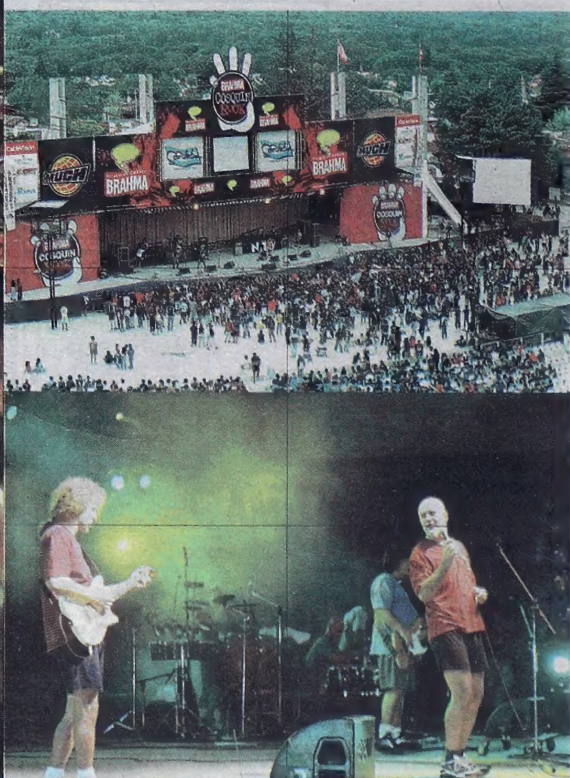
**EL OTRO YO** parece una banda que baja de una nave espacial para entregar su pop-core de otro planeta. Se ven extraños en el contexto de un festival serrano, pero lo suyo resulta: la gente termina impresionada por semejante despliegue y volumen brutal.

**LAS PELOTAS** es una fija de calor popular para su show de cada año en Cosquín. Esta vez, contaron con la ayuda extra de la noche: relámpagos y más relámpagos saludaron su irrupción en el escenario. Un gran momento.

**FITO PÁEZ** volvió al rock después de varios años de autoexilio. El clima festivalero le sentó bien y al frente de una superajustada banda (brillaron los flacos Gonzalo Aloras y Guillermo Vadalá), recuperó varios de sus clásicos. Después, cumplió sumiso su rol de ahijado y apenas se dejó ver con Charly García durante "Cerca de la revolución".

**CATUPECU MACHU** paseó su rock cibernético por la plaza Próspero Molina. No despiertan fervores anticipados, pero le ganaron a la multitud por cansancio. Fernando Ruiz Díaz no para nunca y remató su show con dos memorables zambullidas, de las cuales emergió con el pantalón roto, la remera rasgada y una gran sonrisa.

**BABASÓNICOS**, algo parecido. No se encienden bengalas a su paso, ni se canta "soy babasónico, hasta que me muera", pero la actitud escénica de la banda (más rocker que muchos que se las dan de rocker) lo puede todo. Ahora, además, tienen hits para tocar y hacer cantar a cualquier multitud. **E.P.**







## JUEVES 13

Juanes y Leo García en el teatro Gran Rex, Corrientes 857. A las 21.

Adicta, Victoria Mil, Doriam, Biónica Electrónica y Viernes en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 22.

Pappo en el Megaparador de FM La Mega, playa El Alfár, Mar del Plata. A las 17.

Demarco Electronic Project en la Plaza San Martín, Maipú, provincia de Buenos Aires. A las 23.

Auge en La Cigale, 25 de Mayo 723. A las 22. Gratis.

Richter en CBGB, Bartolomé Mitre 1552. A las 21.

Vox Dei, La Quinta Justa y Bodysadua en Speed

King, Sarmiento 1679. A las 21.

Dosaxos2 en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. A las 20.

## VIERNES 14

Turf, Juana la Loca, Atletas del Diablo y El Príncipe en Hangar, Rivadavia 10921. A las 21.

La Mississippi, Monos en Bolas y Chelo Conti en el festival Aguante Buenos Aires, Rosedal de Palermo, Infanta Isabel e Iraola. A las 19. Gratis.

Pulpos en El Condado, Galicia y Rivadavia, Avellaneda. A las 23.

Kuaker Doll, Radar y School Days en El Andén, Chile 467. A las 23.

Los Guardianes, Dos Ojos y A.D.90 en Mitos Argentinos, Humberto 1° 489. A las 24.

Babasónicos en 304 y playa, Villa Gesell. A las 17.

Lady Godiva en Santa Colomba, Gorriti 4812. A las 23.30.

Hierrock presenta Home-naje a Queen en el Hard Rock Café, Pueyrredón 2501. A las 23.30.

Perro 'E Sulky en CEJ de Venado Tuerto. A las 23.

Sol Invisible en The Tavern, Corrientes 1660. A las 24.

Yabor en Espacio La Tribu, Lambaré 873. A las 21.

Hierrock en el Hard Rock Café, Pueyrredón y Azcuénaga. A las 23.30.

Río Gloria en Warhol, Maipú y Paraná, Olivos. A la 0.30. Gratis.

## SABADO 15

Horcas, Tren Loco, Jerikó, Vórax, Serpentor, Gerbos y Origen en Hangar, Rivadavia 10921. A las 21.

Cabezones, Poompwom, Oisin y Lobo Urbano en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 21.

Magoya, Rojo 40 y Pequeños Ser2 en Mitos Argentinos, Humberto 1° 489. A las 24.

Picón de Mulo y Reibas en Jones, Delia 1650, San Miguel. A las 23.30. Gratis.

Babasónicos en el Megaparador de FM La Mega, playa El Alfár, Mar del Plata. A las 17.

Sympathy for the Devil, con los djs Rollinguey y Gori Cooper en El Salvador 5567. A la 1.

Nadar Solo, Polaroid, Mi Tortuga Montreaux, Interama, Jhetacool, Glamour y Primal en el festival Girar, Auditorio Axys, San Martín

1178, 1° Piso. A las 20.

Heroicos en La Herrería, Núñez 4111 (Saavedra). A las 23.

Perro 'E Sulky en Woman's Pub, 9 de Julio. A las 23.

De Romanticistas Shao-lin's, En Coma y No hay derecho en Speed King, Sarmiento al 1600. A las 22.

Historia del Crimen en el Parque Patricios, Caseros y Urquiza. A las 18.30. Gratis.

Jazz 4 en Gomez, San Lorenzo 365. A las 22.

Fiesta Pop City en Unione e Benevolenza, El Sótano, Perón 1372. A las 24.

Fiesta de los 70 y 80 en Club 74, Figueroa Alcorta 7474. A las 24.

## DOMINGO 16

Bajo Fondo Tango Club en el Rosedal de Palermo, Infanta Isabel e Iraola. A las 19.30. Gratis.

Barrios Bajos en la plaza Ejército de los Andes, Laferrere (a tres cuadras de la estación). A las 16.

Sin Espina en el Parque Los Andes, Corrientes y Dorrego. A las 15. Gratis.

Katarro Vandálico en el Teatro Conrado Villegas, Yrigoyen 138, Neuquén. A las 20.

Kevin Johansen y La Chilinga en el Megaparador de FM La Mega, playa El Alfár, Mar del Plata. A las 17.

Perro 'E Sulky en Teatro Constantino de Bragado. A las 23.

## convivir con virus

No éramos estrechamente amigos. Hacía mucho tiempo que no nos encontrábamos, que no chusmeábamos como al pasar sobre romances fugaces, dolores de estómago o viejos conocidos. Teníamos esa complicidad que no se pierde con el tiempo ni con la distancia; la que, me guste o no, otorga el saber que en secreto lidiamos con las mismas pastillas, problemas similares, soledades (o no) paralelas. La complicidad que te da saber que vivimos con vih, que un día creímos que nos moriríamos al siguiente y sin embargo seguimos viviendo. La última vez lo vi acá, en el diario. Estaba indignado porque no sé qué chirusa se había negado a hacerle las manos en su peluquería de siempre (una lo suficientemente cara como para albergar su alcurnia), si él no traía sus propios implementos de manicura. Es que la mujer había escuchado su testimonio por la tele y temía que sus instrumentos se infecten con vih. Demasiadas películas, demasiadas malas películas y poca calidad humana. Alejandro Kuropatwa también se había hecho demasiadas películas. Me acuerdo de verlo entrar en el velorio de Omar Schirillo, un artista plástico que murió de sida, arrasado por el llanto y ese modo tan chic de deprimirse diciendo que él sería el próximo. Nadie le dio demasiada bola, ya lo había dicho otras veces, de hecho fue Liliana Maresca, la que de verdad fue la próxima en morir, quien se ocupó de susurrar: "Este nos va a enterrar a todos". Murió la semana pasada, de sida, cuando ya no esperábamos enterrar a nadie más. Era el último dinosaurio, dijimos algunos, los que nos hemos encontrado en tantos entierros porque también nos embozamos y tocamos el cielo narcótico de los ochenta. Hacía veinte años que vivía con el virus. Y no sé qué pasó, no sé qué contestar cuando me preguntan porque hacía mucho que no nos veíamos y porque, parece, hacía tiempo que no veía a casi nadie. Se murió de sida, eso sí que sucediendo, pienso y hago estúpidas cuentas sobre cuántos años me quedan a mí si a él le tocaron veinte después de su diagnóstico. Es un pensamiento miserable, es cierto. Ya no me voy a quejar de su alarde de gran artista, ya no puedo criticarlo porque me parecía que estaba sobrevaluado como fotógrafo o por lo que puta fuera. Se murió Kuropatwa y así es de escueta su ceremonia. Y aquí nos quedamos todos otra vez, con la extrema pavora a lo irremediable. MARTA DILLON

**TEL TEATRO SUR**  
APERTURA DISCO  
AV. MEEKS 1080  
TEMPERLEY

**LOS AUTENTICOS DECADENTES**  
sábado 22 de febrero  
22 hs. puntual  
Band. Inv. Chala Rasta / Zoo 2

Ant. para el show y la disco \$5 en: Peteco's, El Teatro, LeeChi y 101 Records

**BAR Videos**  
Rivadavia 7609 Flores. Inf. 4611-9823  
asbury.park@comcast.com

**SAB 15 FIESTA HARD ROCK 80'**  
**VIE 21 BUDA Y PERRO 'E SULKY**  
**SAB 22 O'CONNOR**  
Inv. POSEIDON Y AGITADOR  
(único show del mes)  
Ant. y dto. en: Locuras, Metalmania, La Coque (Lanús), La Estaca (Quilmes)

**PERRO 'E SULKY**  
sigue de fiesta...

14/02 Y. Tuerto (Sta Fe) C. Expresión Joven 22 hs  
15/02 9 de Julio (Bs As) Woman's pub 23 hs  
16/02 Bragado (Bs As) Teatro Constantino 23 hs

GRATIA VERANO 2003  
21/02 Gran cierre de gira en Capital  
Asbury Park 23 hs (Flores)  
con BUDA

**d-rock!** presenta...  
**ROCKÚLT0**  
Verano 2003

**14/2 INTIMA 22hs.**  
+ DJ Canu performance

**22/2 LOS NATAS Y PEZ 20hs.**  
inv. DUFF

Chinas Ki Bar - Bolívar 2771  
Entrada Gral \$5 Mar del Plata

**El Estadio**  
Presenta Colmena  
22 de Febrero 22hs  
HANGAR RIVADAVIA 10921  
Ant. en LeeChi, Locuras, La Estaca y Hangar

**PANTA ROTA**  
23 30 BANDAS EN VIVO  
02 00 DISCO CANTO BAR  
Rivadavia 7609 Flores. 4613-6008

**VERANO 5 HANGAR - RIVADAVIA 10921**

<b>MANANA</b> <b>TURF</b> JUANA LA LOCA Atletas del Diablo Inv. Piel de Judas - El Principe	<b>SABADO</b> <b>HORCAS - JERIKO</b> TREN LOCO - VORAX Inv. Serpentor - Origen Chucaro Pampero - Gerbos
<b>VIER 21</b> <b>RATONES PARANOICOS</b>	<b>SABADO 22</b> <b>EL OTRO YO</b>
<b>VIER 28</b> <b>CARNAVAL EN HANGAR LA CHILINGA</b> Agrupación SKABECHE Inv. La Zurda - Cintabu ¡¡¡Trae tus tambores!!!	<b>SABADO 29</b> <b>PUNK - ROCK FESTIVAL 2' TOPOS</b> Los Muertos - Doble Fuerza Inv. Errano Fin Torch - Extremo 03 - Fieles Difuntos

ANT. A SOLO \$5 EN LOCURAS - LEECHI Y HANGAR





FOTO: NORA LEZANO

FRANCISCO  
BOCHATÓN HOY,  
EN ARGENTINA 2003

# Auténtica decadencia

Su nuevo disco acaba de aparecer, pero para él el momento artístico es otro: hay otra realidad, y por tanto otras canciones. De eso y de los laberintos mentales y sentimentales de un artista, habla el muchacho sensible de La Plata.

POR MARIANA ENRIQUEZ

Francisco Bochatón escribió todas las canciones de **Hasta decir palabra**, su nuevo disco solista, antes de la debacle de diciembre del 2001. Tuvo que retrasar el lanzamiento por los coletazos de la crisis que lo alcanzaron, como a todo el mundo. "Quedó medio a destiempo -dice-, porque en realidad es la continuación de **Mundo de acción**. Las letras y el planteo eran ideales para aquel momento. Igual me parece que está bueno, se nota que hay trabajo. Tocan María Gabriela (Epumer), Ricky Sáenz Paz, Celeste Carballo, suena muy bien. Estoy conforme."

**Hasta decir palabra** es un Bochatón clásico y auténtico. "Tu amor no perdona" es una canción eufórica, rockera, con una letra ansiosa ("Intenta llegar la vida nos deja desnudos"). "Flor de locos" vuelve al pop con estribillo encantador, como "Pinamar" de **Píntame los labios**, y otras como "El Gorila" ("es sobre un tipo que se aprovecha de una criatura, de una chica de nueve años"), son más inquietantes y complejas: "Cara de niña suave que detectar no sabe/ deja que entre un poco, te toco". Es un disco romántico con canciones personales como "Vuélveme a enamorar", un dúo con Celeste Carballo o "Te amo", casi una página de diario íntimo. Tiene algún toque surrealista, como en "Canto al fuego fatuo", una melodía esquiva y la letra tomada de un poeta africano anónimo. No se puede decir que es una colección de canciones sorprendente, pero es sólida, como si Francisco Bochatón estuviera seguro y cómodo en su estilo. Pero desde entonces ya escribió

muchas canciones más, y nota una diferencia. "Después de la crisis me cambió el foco. Las canciones nuevas tienen un nivel de piso que me hace tener una lírica más ciudadana, más argentina. Eso le falta a **Hasta decir palabra** porque está hecho antes. Las últimas canciones son más concretas. Es lo que le pasa al país, está más decadente pero más real."

¿Criste que la crisis no te iba a afectar como artista?

—En un primer momento pensé que podía aislarme. Después me di cuenta de que era un salame, que era la realidad y que no referenciaba era negar algo a lo que le estás contestando, porque lo que hago es una respuesta. Yo le respondo al medio donde vivo. La mirada crítica es una responsabilidad para alguien que vende discos y es un comunicador. Yo nunca voy a hablar concretamente de problemas políticos porque no entiendo nada. Pero la crisis genera individualismo, unir cuesta, y la unión es la que genera grandes creaciones. Cuesta crear: la supervivencia es egoísta. Escribir y componer me alejó mucho de la realidad. Al final, siempre tenés que pagar la luz y el teléfono. Con el arte se corre el riesgo de dejar de pisar tierra. Yo estoy en un paso intermedio: a veces no piso tierra y a veces soy un artista de verdad. No me gusta el mito del artista loco. Me gusta la construcción. Cuando paso períodos siempre encamino las cosas. Ahora estoy en una buena etapa, reorganizando cómo moverme en el ambiente y con ganas de tocar.

¿Seguís considerándote un músico de rock?

—Hay un punto en mí que es innegociable. Nunca voy a decir que pertenezco a algo: podría expresarme tanto en la música como en la pintura, para mí el arte es la salida, la forma de expresión. Nunca me puse la camiseta de nada, busco expresar lo propio con las experiencias de vida más que con la influencia musical. Si bien a mí me marcaron Iggy Pop o David Bowie en la adolescencia, nunca quise parecerme a ellos. Lo que hago son canciones, es la mejor manera de definirlo: para mí "pop" es Bandana y "rock" es Riff. Y me gusta no tener un límite de estilo.

¿Es más fácil moverse con esa libertad en un sello independiente?

—A nivel creativo a lo mejor sí, aunque yo nunca tuve problemas con las compañías cuando estaba en Peligrosos Gorriónes. Un sello independiente tiene sus contras, sobre todo porque el desarrollo posterior es muy precario, a nivel distribución o apoyo para hacer una fecha. A mí Índice Virgen me contuvo y me sirvió, yo nunca hubiera editado un disco solista si Sebastián (Carreras) no me hubiera convencido. Estuvo bien hasta acá.

¿Ahora estás planteándote salir de Índice Virgen?

—Estoy tratando de proyectar para arriba porque internamente lo pido, es un momento de cambio. Tengo que tocar de otra manera, llegar a más gente: lo pide mi posición como artista y como persona. No me sirve que el disco no esté en todo el país. Necesito otra estructura que soporte eso. Quiero formar, con algunas personas con ganas de trabajar, un circuito y un planteo de la políti-

ca de cómo mostrar la obra de una manera más amplia. Es difícil, pero están las ganas.

¿No tenés prejuicios con la masividad?

—Nunca tuve rollo con eso. Uno tiene el público que merece y la respuesta que merece a lo que está dando. Hay un techo, pero se puede abrir y construir un piso más arriba. A veces tiene que ver con las ganas y otras con la cultura de la gente del país donde vivís, que determina algunos límites de alcance. Hay que adaptarse: ése es el juego.

¿Y qué pensás de las cosas que sí son masivas, con grupos "inventados" como Mambrú, por ejemplo?

—Me parece lamentable que haya gente que no se dé cuenta de que es un negocio. Eso no tiene nada que ver con el arte. Si bien hay un

tema de Mambrú que me gusta... (risas), que haya gente que se ponga a hacer un teatro de la realidad y que la realidad lo compre me parece un horror. Responde a una realidad de plástico. A mí los paquetitos me parecen horribles: me parece cínico. Creo en los resultados. No es lo mismo hacer cosas para ganar plata que ser honesto y crear en base a tus convicciones, va a ser otro. Yo rescato a los artistas y no a los productos. También vende discos Charly García. Yo siento que me escuchan. Hay un público que pide otra cosa. Si no no podría estar tocando. Uno vuelve a crear sobre el escenario, es algo mágico, divino. Cambia todo ahí arriba, es cuando de verdad te sentís artista. Les debe pasar hasta a Mambrú. ■

SOBRE SU PRIMER LIBRO

## Poemas ciclotímicos

Además de nuevo disco, Francisco Bochatón acaba de publicar su primer libro. Es una colección de poemas llamada **Libertades pequeñas**. El trabajo, cuenta, fue mucho más riguroso que con las letras. "Son cuarenta poesías, las corregí como trescientas veces y me gustó hacer ese trabajo. Con las letras me permito dejar algunas cosas más desprolijas, me gusta el sabor de lo que salió espontáneamente." La edición es independiente, y se consigue sólo en los shows: "Quiero que se mueva en mi propio circuito, es una primera prueba que hago, para ver qué respuesta tiene". Ya tuvo algunas respuestas, claro, en forma de comentarios de amigos. "Mucha gente me dijo que algunas poesías son terribles. A mí me parecen normales. Soy muy ciclotímico y el libro tiene esa característica. Hay una parte muy infantil, escrita desde el punto de vista de un niño; hay una parte más descarnada y otra más enigmática. La terrible tiene imágenes como 'Mi soledad se asemeja a un cementerio de perros sin patas'. Es fuerte, y da para pensar que es un libro negativo. Pero también hay partes esperanzadoras. El libro se parece mucho a mí."



# Cosas que pasan

Lo bueno, lo malo y lo feo de la semana rock

**5** Bryan Ferry, figura del glam rock al frente de Roxy Music en los '70, dandy pop en los '80, llegará por segunda vez a Buenos Aires para tocar el próximo martes en el Teatro Gran Rex. El crooner inglés presentará su último disco, *Frantic*, y, según le adelantó al No, cantará viejas canciones de Roxy, en un show que comenzará con un par de temas acústicos e irá "poniéndose cada vez más denso". Las entradas cuestan -¡ay!- entre 40 y 120 pesos y se consiguen llamando al 5237-7200, o en el teatro y los puntos de venta.

**4** Lollapalooza finalmente volverá a mediados de año, en una gira por 28 ciudades norteamericanas. Las bandas confirmadas son Jane's Addiction (el emblema del festival alguna vez alternativo, con Perry Farrell como cara visible e ideólogo), Queens of the Stone Age, Audioslave, Incubus y Jurassic 5.

**3** Este domingo a partir de las 17, los H.I.J.O.S. de zona oeste organizan un festival contra el desalojo del centro comunitario Abriendo Caminos de la asamblea popular de Hacedo (Nicolás Jorge y Vélez Sarsfield, altura Rivadavia al 17.100). Tocarán Actitud María Marta, Los Umbanda de la Turca, Brixton, Radio Caos, Azulejo y otros.

**2** Los fines de semana de febrero se celebra la nueva edición del ciclo de reggae *Buenas Vibraciones 2003*. Con feria de CDs y musicalización del DJ Ras Flek, diversas bandas pasarán por el local Ruca Chalten (Venezuela 632). Mañana tocarán Doña Macaña y Radio Roots. El sábado será el turno de Fidel, Fuego Fatuo y Evil Kanivel. Entradas: 5 pesos.

**1** tATu, la nueva maravilla del pop ruso (integrada por dos chicas lesbianas), grabaron una versión de "How soon is now?", clásico de The Smiths de 1984. El asunto es que las regalías por derechos de autor les reportaron a Morrissey y Johnny Marr unas 200 mil libras esterlinas. Julia Volkova, la mitad del dúo, contó que los productores les pusieron a disposición el tema y consideraron que valía la pena intentarlo. "Francamente, no conocíamos a ese grupo", confesó. ¿Sabrá tu novio que escuchamos tATu?

## EL DICHO

"Estoy seguro de que habrá guerra. Todo forma parte de un plan llamado *Full Spectrum Domination* que dirige la política de los Estados Unidos para dar forma al mundo teniendo en cuenta exclusivamente sus propios intereses. En cuanto a Tony Blair, él no tiene nada que ver con el socialismo, la izquierda o algo parecido, nada que ver con todo eso. El representa los intereses de la clase global que nos dirige a todos: militares, traficantes de armas, grandes accionistas de multinacionales... sólo es un poco más inteligente que Bush, pero eso para mí no tiene importancia." Chandrasonic, guitarrista de Asian Dub Foundation, habló sobre los señores de la nueva guerra en el Golfo. La banda londinense de ascendencia india -poderoso escuadrón hip hop surgido de esa mezcla de culturas- ya tiene listo su nuevo álbum, *Enemy of the enemy*. A bajárselo, si pueden, porque por acá no hay noticias de que vayan a publicarlo.

## EL HECHO

En una entrevista publicada el domingo pasado por *La Voz del Interior* de Córdoba, Andrés Ciro dijo: "En esa nota se le dio mucha importancia a esa cuestión de la murga, buscando enfrentarme a mí con Dani Buirra". Esa nota fue publicada por este suplemento el jueves pasado y contenía textualmente sus declaraciones, sin modificaciones maliciosas ni segundas intenciones. Ahí están, si no, las cintas que registraron la entrevista para probarlo. Por otra parte, el enfrentamiento entre Los Piojos y Daniel Buirra no es reciente ni fue provocado por un medio de prensa. No es intención de este suplemento iniciar una polémica sobre la cuestión, menor por cierto, pero sí dejar en claro que todo lo aquí publicado se corresponde con las declaraciones de cada entrevistado. Las sospechas y/o sugerencias de intenciones maléficas corren por cuenta, exclusivamente, de una actitud paranoica.

# Nos zarpamos

Salidas, entradas y excusas para descontrolar

**RADIO.** El programa "Bombones a los chanchos" (jueves a las 17 por FM La Tribu, 88.7) convoca a un casting para humoristas. Informes e inscripción: [bombonesaloschanchos.bcn.com.ar](mailto:bombonesaloschanchos.bcn.com.ar).

**FESTIVAL.** Proyecto Verona, Bébet El Mar, Final Feliz y Glaciar protagonizarán el festival *Gente en Camino*, a beneficio del hospital Gan-Gan de Chubut. Será mañana a las 21 en Unione e Benevolenza (Perón 1372). También habrá cortos y videoarte a cargo de Pepo Razzari y esculturas de Verónica Otaño. Después de las bandas, fiesta. La entrada es 4 pesos, o 2 pesos más un alimento no perecedero.

**SE BUSCA.** El artista conocido como Orge busca músicos que lo acompañen en el nuevo proyecto La Paraguay Widow Experience. Preferentemente que estén equipados, tengan afinidad con el trip hop, drum'n'bass y demás, y apoyen la causa cannábica. Contactos: [www.planetatorge.8k.org](http://www.planetatorge.8k.org) o 4247-1375 (de 10 a 15).

**CLASES.** Hoy, la profesora Gabriela Rivalta dará hoy una clase abierta de Trabajo Corporal Combinado, a las 10 y a las 19. Mañana, Mabel Gantes dará una clase abierta de Yoga Tântrico, a las 14.30. Ambas son gratuitas, en Scalabrini Ortiz 781, dto. "3". Informes: 4777-7311.

**HIP HOP.** La agrupación Defensa Comunicativa organiza un nuevo evento de hip hop, este sábado a partir de las 23 en CBGB (B. Mitre 1552). Se presentarán Real-C, Santa Mónica, Raza Deforme, DJ Black, DJ Masta, DJ Rob y DJ XL. Entradas: 5 pesos.

**TANGOCUB.** Bajofondo Tango Club, el proyecto de tango electrónico de Gustavo Santolalla y Juan Campodónico, tocará este domingo a las 19.30 en el Rosedal de Av. de la Infanta e Iraola (a metros de F. Alcorta y Sarmiento). Gratis.

# Clara de Noche

textos: maicas y carlos trillo, dibujos: fernel

